



СВИДЕТЕЛЬСТВО ОБ ОДОБРЕНИИ ТИПА КОНСТРУКЦИИ СЪЕМНОЙ ЦИСТЕРНЫ
(КОНТЕЙНЕРА-ЦИСТЕРНЫ) ДЛЯ ТРАНСПОРТИРОВКИ ОПАСНЫХ ГРУЗОВ
DESIGN TYPE APPROVAL CERTIFICATE OF THE PORTABLE TANK (TANK
CONTAINER) FOR TRANSPORTATION OF DANGEROUS GOODS



Выдано в соответствии с положениями Международного кодекса морской перевозки опасных грузов (МКМПОГ)¹
Issued under the provisions of the International Maritime Dangerous Goods Code (IMDG Code)¹

№ 22.47.01.00224.382

СВЕДЕНИЯ ОБ ИЗГОТОВИТЕЛЕ И ТЕХНИЧЕСКОЙ ДОКУМЕНТАЦИИ
PARTICULARS OF MANUFACTURER AND TECHNICAL DOCUMENTATION

Наименование Name	ЗАО "ЧЕБОКСАРСКОЕ ПРЕДПРИЯТИЕ "СЕСПЕЛЬ" (ИНН 2126002786) CHEBOKSARSKOE PREDPRIYATIE SESPEL', CJSC		
Адрес Address	Юридический адрес: Россия, 428032, Республика Чувашия, г. Чебоксары, ул. Ленинградская, д. 36, пом. 5 Адрес производственной площадки: Россия, 429540, Республика Чувашия, Моргаушский район, дер. Сидуккасы, ул. Сидуковская, 39 legal address: room 5, 36, Leningradskaya street, Cheboksary, Chuvash Republic, Chuvashia, 428032, Russia Production site address: 39, Sidukovskaya st., Sidukkasy village, Morgaushsky district, Republic of Chuvashia, 429540, Russia		
Номер чертежа общего вида General assembly drawing number	C50L25/22RS-0.0000-02 СБ		
Номер технической спецификации/технических условий Number of technical specification	ТУ 29.20.21-092-05444977-2021		

СВЕДЕНИЯ О СЪЕМНОЙ ЦИСТЕРНЕ (КОНТЕЙНЕРЕ-ЦИСТЕРНЕ)²
PARTICULARS OF PORTABLE TANK (TANK CONTAINER)²

Тип Type	Контейнер-цистерна Tank container		
Модель Model	C50L25/22RS		
Инструкция ООН UN instruction	T50		
Код типа и размера по ИСО ISO size and type code	22K8		

ОБЩИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ³
GENERAL CHARACTERISTICS³

Расчетный температурный диапазон, (°C) Design temperature range, (°C)		- 40 / + 50			
Длина, (мм) Length, (mm)	6058	Ширина, (мм) Width, (mm)	2438	Высота, (мм) Height, (mm)	2591
Материал Material	каркаса framework	345-12-09Г2С ГОСТ / GOST 19281-2014			
	обечайки shell	P355NL2 EN 10028-3:2017			
	днищ heads	P355NL2 EN 10028-3:2017			
Максимальная масса брутто, (кг) Maximum gross mass, (kg)	36000	Собственная масса, (кг) Tare mass, (kg)	8650		
Полезная нагрузка, (кг) Payload, (kg)	27350	Общая вместимость, (л) Total capacity, (l)	24500S		

¹ С учетом всех действующих на момент выдачи Свидетельства поправок / With considering all amendments in force at the time of issuance of the Certificate.

² Данный контейнер-цистерна подпадает под определение «съемная цистерна» при соответствии требованиям главы 6.7 Типовых правил ООН, МКМПОГ, ДОПОГ, МПОГ. / This tank container meets the definition of «portable tank» if it complies with the requirements of the Chapter 6.7 of UN Model Regulations, IMDG Code, ADR, RID.

³ Информация о допусках, а также о применимых эквивалентных материалах и сервисном оборудовании, указана в одобренной Российским морским регистром судоходства технической документации / Information about tolerances, as well as applicable equivalent materials and service equipment, is specified in technical documentation approved by Russian Maritime Register of Shipping.

**ЦИСТЕРНА
TANK**

Стандарт расчёта Design code	ГОСТ / GOST 34233-2017			Количество отсеков Number of compartments	1
Расчетная температура стенки Tank design temperature	+ 55			X	Волногасители Surge plates
Толщина, (мм) Thickness, (mm)	обечайки shell	номинальная nominal	16	минимально допустимая minimum allowable	13,77
	днищ heads	номинальная nominal	16	минимально допустимая minimum allowable	13,72
	эквивалентная для стандартной стали equivalent in reference steel			14,22	
Внутренний диаметр, (мм) Internal diameter, (mm)				2375	
Давление, (МПа) Pressure, (MPa)	максимально допустимое рабочее maximum allowable working			2,2	
	наружное external			0,09	
	испытаний на прочность hydraulic test			3,03	
	испытаний на герметичность tightness test			0,55	

**ЗАЩИТА, ПОКРЫТИЕ
PROTECTION, LINING**

—	Изоляция Insulation	--	—	Внутреннее покрытие Lining	--
---	------------------------	----	---	-------------------------------	----

**СЕРВИСНОЕ ОБОРУДОВАНИЕ
SERVICE EQUIPMENT**

Подогреватель Heater	—	Электрический Electrical			
	—	Пар Steam	давление, (МПа) pressure, (MPa)	максимально допустимое рабочее maximum allowable working	--
				испытательное test	--
—	Верхний слив Top discharge	X	Нижний слив Bottom discharge	Количество степеней защиты Number of closures in series	-- / 3
X	Уровнемер Level gauge	X	Солнцезащитный экран Sunshield	X	Дистанционное управление Remote control
Предохранительный(е) клапан(ы) Relief valve(s)		количество number	1	давление открытия, (МПа) set pressure, (MPa)	2,42
				пропускная способность, (Нм³/с) flow capacity, (Nm³/s)	6,25
Разрывная(ые) мембрана(ы) Rupture disc(s)		количество number	1	давление разрыва, (МПа) rupture pressure, (MPa)	2,42
				X	последовательно in series
				—	параллельно in parallel

**ПРОЧИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ
OTHER CHARACTERISTICS**

--

**НАСТОЯЩИМ УДОСТОВЕРЯЕТСЯ
THIS IS TO CERTIFY**

1. Что прототип съёмной цистерны (контейнера-цистерны) изготовлен и испытан с удовлетворительными результатами под техническим наблюдением и в соответствии с применимыми требованиями Сборника правил РС по контейнерам:

That the prototype of portable tank (tank container) has been manufactured and tested with satisfactory results under technical supervision and in accordance with the applicable requirements of the RS Collection of the Rules for Container:

заводской(ие) номер(а) прототипа(ов) prototype(s) serial number(s)	K0000002; N0000012
протокол(ы) динамического(их) испытания(й) dynamic test protocol(s)	480 MP от / dd 30.07.2020
протокол(ы) испытания(й) на прочность hydraulic test protocol(s)	07MP/22 от / dd 22.09.2022
протокол(ы) испытания(й) на герметичность tightness test protocol(s)	180 от / dd 25.10.2022

2. Что прототип съёмной цистерны (контейнера-цистерны) признан соответствующим применимым требованиям Международного кодекса морской перевозки опасных грузов и Сборника правил РС по контейнерам. Данному типу конструкции съёмной цистерны (контейнера-цистерны) присвоен следующий номер:

That the portable tank (tank container) prototype has been found in compliance with applicable requirements of International Maritime Dangerous Goods Code and RS Collection of the Rules for Containers. This portable tank (tank container) design type has been assigned the following number:

номер допущения типа конструкции design type approval number	RUS/RS-0133/22
---	----------------

**СЕРИЙНОЕ ИЗГОТОВЛЕНИЕ
SERIES MANUFACTURING**

Изготовителю разрешается прикреплять к каждой серийной съёмной цистерне (контейнеру-цистерне), изготовленному по данному типу конструкции под техническим наблюдением Российского морского регистра судоходства, табличку с данными по цистерне в соответствии с Международным кодексом морской перевозки опасных грузов.

Manufacturer is entitled to affix a tank data plate to type-series portable tank (tank container) according to the International Maritime Dangerous Goods Code to type-series container manufactured to this design type under the technical supervision of Russian Maritime Register of Shipping.

При серийном изготовлении форма выдаваемого Свидетельства In serial production, the form of the issued Certificate is	6.5.29
--	--------

**ПРИМЕЧАНИЯ
REMARKS**

--

Код объекта технического наблюдения
Code of item of technical supervision

30030000МК

Настоящее Свидетельство теряет силу в случаях, установленных в Сборнике правил РС по контейнерам.
This Certificate becomes invalid in cases stipulated in RS Collection of the Rules for Container.

Выдано в
Issued at

Санкт-Петербург, Россия
Saint Petersburg, Russia

место выдачи / place of issue

Дата выдачи
Date of issue

17.11.2022



Российский Морской Регистр Судоходства
Russian Maritime Register of Shipping

Документ подписан электронной подписью
This document is signed electronically
Сертификат №: 2296976810927459689462762634882180527679351228
Certificate No.: 2296976810927459689462762634882180527679351228
Действителен с 14.02.2022 по 14.02.2023
Valid from 14.02.2022 until 14.02.2023

Фетисов А.В. / A.Fetisov